25 9/94

ПРАВИЛА

УПРОЩЕННОГО РУССКОГО ПРАВОПИСАНИЯ

согласно постановлению Совещания по вопросу об упрощении русского правописания, принятые 11 мая 1917 года.

Изданіе Е. М. Витошинского

с предисловием издателя.

Цена 30 копеек.

МОСКВА.
1917.

25 9/94

Государств. публичная историческая библиотека РСФСР

1343830

Предисловие.

(Упрощенное правописание.)

17 мая 1917 года Министерство Народного Просвещения, согласно заключенію Особого Совещания при Академии Наук, под председательством академика А. А. Шахматова, признало вполне своевременным и целесообразным упростить русское правописание и ввести его в практику школы с началом 1917/18 учебного года. Выработка тех научных оснований, на которых покоится вводимое ныне в жизнь упрощенное правописание, имеет свою историю. Мы остановимся здесь только на самых существенных ее моментах.

Вопрос о реформе русского правописания стал обсуждаться особенно оживленно с 80-х годов прошлого столетья. В этом обсуждении принимали участие как педагоги-практики (В. П. Шереметевскій. Объ орѳографіи вообще и о письмѣ подъ диктовку, какъ упражненіи элементарномъ, въ особенности. М. 1883 г., В. И. Чернышевъ. Упрощеніе русскаго правописанія. СПБ. 1912 г.), такъ и профессора специалисты (Р. Ѳ. Брандтъ. О лженаучности нашего правописанія. Воронежъ. 1901 г., А. И. Томсонъ. 1) Къ теоріи правописанія и методологіи преподаванія его въ связи съ проектированнымъ упрощеніемъ русскаго правописанія. Одесса. 1903 г. 2) Реформа въ ущербъ грамотности и правописанію. Одесса. 1904 г. и 3) Необходима реформа не правописанія, а преподаванія правописанія. Одесса. 1905 г. 4) П. Н. Сакулинъ. Вопросъ объ упро-

щеніи русской орѳографіи. 1904 г. Более подробный перечень трудов сторонников и противников упрощения правописания см. в книге Д. Н. Ушакова: „Русское правописаніе". Изд. 2-ое. М. 1917 г. стр. 110-114.

В 1904 году при Академии Наук под председательством покойного Великого князя Константина Константиновича была образована особая Комиссия, которая занялась разсмотрением вопроса о реформе русского правописания. Единственное заседание этой Комиссии состоялось 12 апреля 1904 года. Кроме председателя в нем принимали участие 50 лиц из академиков, профессоров, приват-доцентов, преподавателей средней и низшей школы, литераторов, делегатов от различных ведомств и представителей от различных органов печати. Комиссия решила исключить из русской азбуки буквы: **Ъ, Ѣ, ѳ и і** (десятеричное). Дальнейшую работу по реформе правописания Комиссия поручила избранной ею Подкомиссии, которая в мае того же года напечатала свой проект упрощения русского правописания под заглавием: „Предварительное сообщеніе орѳографической подкомиссіи". Вследствие наступившей вскоре японской войны и внутренних осложнений занятия Подкомиссии были прерваны и возобновились только в конце 1910 года. Окончательный проект реформы был закончен летом 1912 года и вышел из печати под заглавием: „Постановленія орѳографической подкомиссіи". СПБ. 1912 года.

В декабре 1916 года в Москве состоялся Первый Всероссийский съезд преподавателей русского языка средней школы, в котором участвовало 2070 человек со всех концов России. В программе занятий съезда был и вопрос об упрощении русского правописания. С докладами на эту тему на съезде выступали: 1) проф. П. Н. Сакулинъ—„Объ упрощеніи русскаго

правописанія", 2) проф. Р. Ѳ. Брандтъ—„Мнимонаучныя возраженія противъ правописной реформы", 3) преподаватель кадетского корпуса Г. Т. Синюхаевъ „Объ упрощеніи русскаго правописанія" и 4) земский деятель Н. Н. Алянчиковъ „Объ упрощеніи русскаго правописанія."

По вопросу об упрощении русского правописания съездом приняты следующие резолюции:

1. В интересах русской школы и всей русской культуры настоятельно необходима скорейшая реформа правописания в том направлении, какое она получила в трудах орфографической комиссии при Академии Наук.

2. Тяжелые обстоятельства переживаемого нами времени не могут служить препятствием к осуществлению реформы, а, наоборот, требуют скорейшого устранения того, что до сих пор мешало широкому развитию народного просвещения.

3. Необходимо обратиться в Министерство Народного Просвещения с ходатайством о том, чтобы оно поставило на ближайшую очередь вопрос о необходимости упрощения русского правописания на основах, выработанных Орфографической Комиссией при Академии Наук.

Обращение съезда в Министерство Народного Просвещения увенчалось полным успехом. Авторитетный голос съезда словесниковъ, как голос людей, вполне сознательно учитывающих все недостатки прежнего правописания и те выгоды, которые даст народу новое, сыграл решающую роль в деле практического осуществления реформы. Преподаватели средней школы не побоялись неизбежных трудностей переходной эпохи, когда вся страна поневоле должна на некото-

рое время остаться без установившегося грамотного письма.

II.

Нужна ли реформа правописания?

Какъ дело очень большое, затрагивающее интересы не только живущих в данный момент поколений, но и интересы будущих поколений народа, реформа правописания вызывает всегда очень горячие споры и порождаетъ обычно большую литературу **за и против.** Одни низачто не хотят расстаться с прежним правописанием, так как привыкли к нему, а переучиваться нет ни охоты, ни времени. Другие, наоборот, мирятся с теми неудобствами, которые временно ведет за собою всякая реформа правописания, и не жалеют того труда, который прицется потратить на переучивание.

Чем объяснить это двоякое отношение к реформе?

Первые не сознают тех выгод, которые даст упрощенное правописание будущим поколениям и оценивают реформу с личной эгоистической точки зрения. Вторые это ясно сознают и потому готовы на временные личные жертвы. Для достижения грамотности русского письма по прежней системе нужно было учиться не менее пяти лет, а для усвоения грамотности по упрощенному правописанию достаточно одного года.

Как система более простая, упрощенное правописание гораздо легче для усвоения и поэтому эта реформа будет иметь очень большое значение в деле распространения грамотности в народных массах.

Это обстоятельство и побуждает сторонников реформы прилагать все усилия к тому, чтобы упрощенное правописание вошло в жизнь, как можно скорее. Колебаниям и неуверенности здесь не должно быть места. При осуществлении реформы нужно строго соблюдать следующее правило: **не брать из нового правописания только некоторых упрощений, а в остальном следовать прежним правилам; нужно следовать упрощенному праописанию целиком и во всех случаях.**

Кто не хочет соблюдать этого правила, тот должен строго следовать прежнему правописанию и не смешивать новой системы со старой. Мы не достигнем цели, если, напр., исключим из употребления **Ѣ** и **Ъ**, а все остальное будем писать по старому. Нужно писать или совсем **по новому** и осуществить на практикѣ **всю систему упрощенного правописания**, или не ломать прежней системы и **сохранить ее целиком.** Только в этом случае получится **система правописания**, а не произвольное смешение нового со старым.

III.

Научные основания упрощенного правописания.

То правописание, которое предлагается Академией Наук, не есть, в сущности, какая-либо крупная реформа, не есть **создание новой системы письма**, а есть **только упрощение прежней, несколько устаревшей для современного языка, орфографии.** Новое правописпние исключает из употребления только те буквы, которые в современном языке не обозначают более особых звуков.

В каждом языке, живущем продолжительное время самостоятельной жизнью, система письма меняется в зависимости от перемен в звуковом составе языка данной эпохи. Таким образом правописание каждого языка сохраняет на себе влияния прошлого и слагается из следующих элементов: **1) исторического, 2) этимологического и 3) звукового** (фонетического). Нет языка, правописание которого основывалось бы всецело только **на одном** из этих элементов и потому на практике оно всегда выходит смешанным: в одних случаях слово или его часть сохраняет правописание историческое, в других—этимологическое, в написании третьих слов берут перевес законы фонетического (звукового) произношения данного слова.

Для пояснения приводим образцы нескольких систем правописания:

№ 1. Современное литературное	Гдѣ здѣсь мелочная лавка?
№ 2. Проектируемое упрощенное.	Где здесь мелочная лавка?
№ 3. Историческое.	Къдесьдесь мѣлочная лавка?
№ 4. Этимологическое.	Кде сьдесь мелочьная лавка?
№ 5. Фонетическое.	Где зьдесь мелачьнайа лафка?*)

*) Д. Н. Ушаковъ. Русское правописание. Изд. 2. стр. 103.

Написание отдельных слов в этом примере построено на различных основаниях: 1) в слове **гдѣ** в примерах № 1, 2 и 5 **г** звонкій звук, а на его месте в примерах № 3 и 4 глухой **к**; 2) **ѣ** на конце слова **гдѣ** сохраняет только современное литературное правописание под влиянием других наречий места: **вездѣ, нигдѣ.**

В написании **здѣсь**—**ѣ** остаток исторического правописания (ср. слав. здѣ), в № 3 слово **мѣлочьная** через **ѣ** есть тоже остаток исторического правописания (ср. слав. мѣлкій, польск. miatki). Обще литературное написание **мелкій**, через **Е**, показывает, что во многих случаях в современном правописании мы ставим совершенно произвольно **Е** на месте слав. **Ѣ. Ь** в суффиксе прилагательного **мело-чь-на-я**—историческое правописание. В слове **лавъка** (пример № 3) **Ъ** после **В** — славянское правописание. **Лафка** в примере № 5 **Ф** вм. **В** — правописание фонетическое.

Как сказано выше, построить все правописание на каком-либо одном законе невозможно. Но вполне возможно дать какому-либо из них **преобладание и приблизить правописание к единству.** Эту цель и преследует вводимое теперь упрощённое правописание: оно дает решительный перевес принципу **фонетическому** (звуковому) и старается приблизить написание слова, насколько это возможно, к его произношению.

Таким образом предлагаемое упрощение русского правописания произведено на строго научных данных и не заключает в себе никакого насилия над живым языком. Вот почему все, каждый в меру своих сил и влияния, должны приложить все усилия к тому, чтобы упрощенное правописание как можно скорее вошло во всеобщее употребление.

Е. Витошинский.

Москва, сентябрь 1917 года.

Постановленія Совѣщанія по вопросу объ упрощеніи русскаго правописанія, принятыя 11 мая 1917 года.

1. Исключить букву Ѣ съ послѣдовательною замѣною ея черезъ Е (колено, вера, семя, в избе, кроме).

Нѣкогда буквы **ѣ** и **е** означали въ древне-церковно-славянскомъ и древне-русскомъ письмѣ два разныхъ звука. Но звуки эти съ теченіемъ времени совпали въ произношеніи. Это повело къ ихъ смѣшенію, обнаруживающемуся уже въ древнихъ русскихъ памятникахъ: въ нѣкоторыхъ памятникахъ **ѣ** стало вытѣсняться систематически.

Буква **ѣ** исключается изъ русскаго алфавита по слѣдующимъ основаніямъ: во-первыхъ, **е** и **ѣ** въ настоящее время произносятся одинаково, какъ въ литературной нашей рѣчи, такъ и въ подавляющемъ большинствѣ великорусскихъ говоровъ ср. **день** и **надѣнь**, **бестолочь** и **бѣсъ**, **Арсеній** и **сѣни**, **Моисей** и **Алексѣй**, **вообще** и **въ плащѣ**; во-вторыхъ, въ весьма многихъ случаяхъ **ѣ** уже уступило мѣсто буквѣ **е** (напр., въ словахъ, заимствованныхъ изъ церковно-славянскаго языка, какъ **время**, **вредъ**, **среда**, **чрево**, **треба**, **чрезъ**,

предъ, пре, запрещать, трезвый, млечный, извлечь, шлемъ, членъ и др. также въ русскихъ словахъ, какъ **мелкій, трескъ, блескъ, песокъ, ведро, семья, некогда, некому, ночлегъ, деверь** и др); въ-третьихъ, буква **ѣ** во многихъ словахъ пишется несогласно съ этимологіей, напр. **копѣйка, рѣдька, хмѣль, брѣю, змѣй;** въ-четвертыхъ, употребленіе и различеніе на письмѣ **ѣ** и **е** сдѣлалось одною изъ труднѣйшихъ частностей нашего правописанія.

2. Исключить букву **ѳ** съ замѣною ея черезъ **ф** (Фома, Афанасій, Фимиамъ, кафедра.)

Буква **ѳ** соотвѣтствуетъ греческой буквѣ, которая въ древне-греческомъ языкѣ означала особенный звукъ, отличный отъ звука **ф**, но съ теченіемъ времени этотъ звукъ перешелъ въ **ф**. Это повело къ произношенію буквы **ѳ** какъ **ф**. Съ такимъ произношеніемъ **ѳ** заимствовано и въ древне-русскій языкъ. Въ древне-русскихъ памятникахъ находимъ написанія: **Феодоръ, Феодосий, мефимоны** и т. п. Буква **ѳ** исключается потому, что различеніе буквъ **ѳ** и **ф** на письмѣ для незнакомыхъ съ греческимъ языкомъ представляется весьма затруднительнымъ.

3. Исключить букву **ъ** въ концѣ словъ и частей сложныхъ словъ (хлѣб, посол, пять куч, контр—адмирал), но сохранить ее въ серединѣ словъ въ значеніи отдѣлительнаго знака (съемка, разъяснить, адъютант).

Буква **ъ** означала нѣкогда особый звукъ, произносившійся какъ краткій гласный неполнаго образованія. Съ теченіемъ времени звукъ **ъ** исчезъ въ однихъ положеніяхъ, перешелъ въ **о** въ другихъ. Слова какъ **дъно, съна, дъва, гънати, съказъка, съдорово** стали произноситься и писаться: **дно, сна, два, гнати, сказка, сдорово** (здорово). Равнымъ образомъ отпалъ **ъ** въ концѣ словъ, но здѣсь онъ сохранился на письмѣ и съ теченіемъ времени получилъ значеніе знака твердости послѣ согласной. Буква **ъ** въ концѣ слова исключается, какъ излишняя, ибо согласная, не сопровождающаяся буквой **ь**, произносится во всякомъ случаѣ твердо.

Въ серединѣ словъ **ъ** сохраняется въ значеніи **отдѣлительнаго знака** и потому нужно писать: **объявленіе**, а не **обявленіе, съемка**, а не **семка, изъяснять**, а не **изяснять** и т. п.

4. Сохранить букву Ь во всѣхъ случаяхъ, гдѣ эта буква употребляется въ современномъ правописаніи (въ частности писать речь, вещь, прочь, режь, ходишь, настежь, и т. д.)

5. Сохранить безъ измѣненій существующія теперь правила употребленія буквъ О и Е послѣ ч, щ, ж, ш, ц. Писать: мужичек, а не мужичок, счет, а не счот, жен, (род. п. мн. ч.), а не жон и т. д.

6. Исключить букву І, съ замѣной ея черезъ И (ученије, Россија, пиявка, Иоанн, высокий).

Различное употребленіе буквъ **и** и **і**, обозначающихъ одинъ звукъ (ср. **миръ** и **міръ**), совершенно условно, и безъ одной изъ нихъ можно бы очень хорошо обойтись. Изъ двухъ начертаній для звука **і** сохраняется **и**, во-первыхъ, потому, что при быстромъ письмѣ **і** представляетъ затрудненія, такъ какъ рукѣ приходится отрываться для постановки точки; во-вторыхъ, потому, что рядомъ съ **и** имѣется буква **й**, вмѣсто которой пришлось бы придумать другой знакъ, если бы исключить изъ алфавита букву **и**.

7. Признать желательнымъ, но необязательнымъ употребленіе буквы ё: нёс, вёл, всё.

Желательность употребленія буквы **ё** вызывается исключеніемъ буквы **ѣ**, напр. **ё** можетъ быть употреблена для различенія **все** (всѣ) и **всё**. Но признать употребленіе **ё** обязательнымъ не представляется необходимымъ, такъ какъ смыслъ написаннаго показываетъ, какъ прочесть то или другое слово. (ср **небо** въ значеніи **небо** и **нёбо**).

8. Правописаніе именъ прилагательныхъ, причастій и мѣстоименій.

Въ родительномъ падежѣ прилагательныхъ, причастій и мѣстоименій писать ого, его, вмѣсто прежняго написанія **аго, яго,** (доброго, пятого, которого, синего, свежего).

Исконными русскими окончаніями род. падежа сложнаго склоненія прилагательныхъ были **ого, его.** Что до окончаній **аго, яго,** то они заимствованы изъ древне-церковно-славянскаго языка. Подъ вліяніемъ церковнаго письма **аго** господствовало до восьмидесятыхъ годовъ прошлаго столѣтія даже подъ удареніемъ (слѣпаго, дурнаго), но потомъ **аго** подъ удареніемъ уступило мѣсто написанію **ого** (слѣпого). Нѣтъ основанія сохранять церковно-славянскія окончанія **аго, яго** въ неударяемомъ положеніи разъ они вытѣснены въ ударяемыхъ слогахъ.

9. Писать въ именительномъ и винительномъ падежахъ множественнаго числа въ женскомъ и среднемъ родѣ прилагательныхъ, причастій и мѣстоименій ые, ие, вмѣсто ыя, ія (добрые, старые, синие, какие).

Въ русскомъ языкѣ, уже въ древнемъ періодѣ, утрачены были родовыя различія во множественномъ числѣ мѣстоименій и гательныхъ; въ настоящее

время прилагательныя, причастія и мѣстоименія въ имен. и вин. множественнаго числа имѣютъ одни и тѣже окончанія для всѣхъ трехъ родовъ. Ученіе нашихъ учебныхъ грамматикъ о томъ, что формы **ые, іе,** (древне-русскія **ыѣ, іѣ**) являются формами мужескаго рода, а формы на **ыя, ія,** заимствованныя изъ церковно-славянскаго, гдѣ **я**=церковно-славянскому ѧ, формы женскаго и средняго рода, **не имѣетъ подъ собою никакого основанія**". (А. И. Соболевскій. Лекціи по исторіи русскаго языка, стр. 210).

10. Писать **они** вмѣсто **онѣ** въ именительномъ падежѣ множ. числа женскаго рода.

Какъ указано, родовыя отличія не сохранились во множественномъ числѣ мѣстоименій. Въ русскомъ языкѣ извѣстны двѣ формы — **они** и **онѣ**, но и та и другая форма въ живой рѣчи означаютъ одинаково именительный множественнаго какъ мужескаго, такъ и женскаго рода, а потому нужно взять **одну форму** для всѣхъ родовъ.

11. Писать въ женскомъ родѣ **одни, одних, одним, одними, об одних**, вмѣсто **однѣ, однѣх, однѣм, однѣми об однѣх**. и т. п.

12. Писать въ родительномъ падежѣ единств. числа личнаго мѣстоименія женскаго рода **ее** (или **е ё**) вмѣсто **ея**.

Живой русскій языкъ знаетъ форму **ее** въ значеніи какъ вин., такъ и род. падежа женскаго рода,

сравни: **самоё**, **одноё** въ такомъ же значеніи. Форма **ея** возникла какъ результатъ произношенія церковно-славянскаго ѥ, ѣ на русской почвѣ, а потому представляется искусственной и противорѣчащей законамъ русской рѣчи. Церковно-славянскому ѥ, ѣ въ русскомъ языкѣ соотвѣтствовало и соотвѣтствуетъ **еѣ, ее**

13. Правописаніе приставокъ.

Писать приставки: **из, воз, вз, раз, роз, низ, без, чрез, через** передъ гласными и звонкими согласными съ **З**, но замѣнять **З** буквой **С** передъ глухими согласными, въ томъ числѣ и передъ **С** (**извините, воззвание, разумно, взыскать, низвергать, безвольный, чрезвычайно, — исправить, воспитать, всхожие семена, расстаться, роспись, ниспосланный, бесполезно, чересполосица, чересседельник).** Постановленіе Совѣщанія отличается отъ принятаго теперь правила тѣмъ, что, во-первыхъ, не отдѣляетъ приставокъ **без** и **чрез** отъ другихъ приставокъ, мѣняющихъ **з** на **с**; во-вторыхъ, допускаетъ замѣну **з** черезъ **с** не передъ нѣкоторыми только глухими согласными, а передъ всѣми, слѣдовательно и передъ **с.**

Примѣчаніе издателя.

1. Глухие согласные звуки: к, х, т, с, ш, ф, п, ц, ч.
2. Звонкие согласные звуки: г, h, д, з, ж, в, б.

14. Правила переноса словъ.

При переносѣ словъ ограничиться слѣдующими

правилами: согласная (одна или послѣдняя въ группѣ согласныхъ) непосредственно передъ гласной, **не должна быть отдѣляема отъ этой гласной**. Равнымъ образомъ группа согласныхъ въ началѣ словъ не отдѣляется отъ гласной. Буква **й** передъ согласной не должна быть отдѣляема отъ предшествующей гласной. Также конечная согласная, конечное **й** и группа согласныхъ на концѣ словъ не могутъ быть отдѣлены отъ предшествующей гласной. При переносѣ словъ, имѣющихъ приставки, нельзя переносить въ слѣдующую строку согласную въ концѣ приставки, если эта согласная находится передъ согласной, напр. надлежитъ дѣлитъ **под-ходить**, а не **по-дходить**, **раз-вязать** а не **ра-звязать**.

15. Допустить слитное и раздѣльное написаніе въ нарѣчіяхъ, составленныхъ изъ сложенія существительныхъ, прилагательныхъ и числительныхъ съ предлогами: **встороне** и **в стороне**, **втечение** и **в течение**, **сверху** и **с верху**, **вдвое** и **в двое**.

Продается во всех больших книжных магазинах Москвы.

09
105

Продается во всех больших книжных магазинах Москвы.

Типография Холмскаго Св.—Богородицкаго Братства. Москва Сименовская площ. д. № 25